

「台灣焦點-線上展演」團隊及製作簡介

拾念劇集 La Cie MaxMind

《大神魃·世界之夢》The Drought Goddess · Dream of the World

《大神魃》故事源自中國的千年神話，講述孤寂的旱災女神—旱魃的人世流浪。旱魃耗盡神力，打勝戰爭後卻無能返天。流浪人間的她，因致旱的神力而被人類討厭。天地之大沒有容身之處，旱魃因而開展尋鄉之旅，而途中與精靈、人類和眾神的奇妙相遇，卻引導旱魃在世界邊緣的小島上明白了自己流浪的原因。本作品主要由四個面向組成：音樂、舞蹈、故事、語言。音樂的主體是從傳統台灣南、北管音樂的基本出發，發展創作出的南北管音樂新系統；舞蹈則以「七子戲」此一傳統戲曲之傀儡身段為身體表演的發展核心，再配合修整過的踢踏舞舞步；故事則以上古奇書《山海經》所記載的神話構思，並加入我們對於此一故事背後未曾記載的線索和可能的後續發展；語言則是自創的神話語，以中國南方四種古老方言為底，重新創造出上古神話語言。

編劇暨導演／李易修

作曲／許淑慧、張超然

服裝設計／楊好德

燈光設計／鄧振威

舞台設計／謝均安

面具設計／孫立彤

動作設計／林春輝

踢踏編舞／蕭楨潔

演員／施璧玉、蕭楨潔、王詩淳、劉廷芳（音聲）

樂師／許淑慧、廖桢瑜

首演／2019 年 5 月 24 日臺灣戲曲中心小表演廳

本作品參與 2019 年臺灣戲曲藝術節，由國立傳統藝術中心與拾念劇集共同製作。

團隊介紹

拾念劇集（La Cie MaxMind）主要編導李易修，長期浸淫於中國戲曲、音樂及現代戲劇，其創作特色多取材自台灣，認為只有從台灣傳統文化的思考為出發點的創作，才能找到與世界對話的角度與態度。作品融合傳統與當代表演藝術美感元素，以體現台灣的藝術特色與人文思考。而其深根東方文化的劇場作品，亦廣受國外觀眾及藝評家青睞。

強烈的視覺風格與原創的精神，是李易修的創作特質。這種精神使得本作品中所有視覺與聽覺的劇場元素，呈現出一種手工般的細膩質感。在身處多元價值、強調「跨界」的這個世代裡，回歸務實面，將「跨界」的創作方式從口號而表面的意義，轉入實際而內化的作法。

團隊網站：<https://laciemaxmind.wordpress.com/>

團隊臉書：<https://www.facebook.com/laciemaxmind2009/>

江之翠劇場 Gang-a Tsui Theater

南管實驗文學劇場--《行過洛津》 Passage to Lo-Jin

《行過洛津》實驗戲劇結合南管，並改編自國家文藝獎得主施叔青「臺灣三部曲」之首部小說，其以小搏大的歷史關懷，鋪展出嘉慶咸豐年間的鹿港興衰。故事講述清朝年間，梨園戲子許情半生經歷為主線，描述三次搭船到臺灣所見證到的洛津五十年興衰；而與洛津的瞬間繁華呼應的，是許情與稚齡歌伎初萌的愛情與失落。此外《陳三五娘》之〈留傘〉作為骨幹與主線劇情互文。戲中陳三的去留映照暫居這片土地上的許情終將如何決定。《行過洛津》用劇場召喚出不為人知、僅存在口述、眼觀耳聞曲巷間，殘磚敗瓦曾立地而生的消逝生活。傳統戲曲與現代劇場交織並拆解，且讓獨具韻味的泉州聲調帶領，戲裡戲外、臺上臺下正聽著的是百年前流轉的往時風華。

編劇／吳明倫

導演／陳煜典

燈光設計／王天宏

舞臺設計／林仕倫、趙鈺涵

音響設計／劉東信

造型設計／張哲綸

演員／魏美慧、陳彥希、林雅嵐、廖家輝、詹馥瑄、王榆丹、董旭芳

樂師／陳佳雯、廖于濤、賴虹綾、王瓊琦、陳怡璉、劉孟翎

首演／2017 年 12 月 8 日松菸 Lab 新主藝

團隊介紹

「江之翠劇場」創立於 1993 年。首演作品《南管遊賞》首開風氣之先，將傳統梨園戲結合現代劇場藝術，成功地展現古老藝術在現代社會轉化的新契機，在在為傳統南管注入嶄新迥異的表演質素，成為「轉化傳統藝術，賦予當代精神」的極佳範例。現由資深團員陳佳雯及魏美慧在 2017 年於台北市重新立案，並擔任正副團長一職。力求浸潤於南管之美的同時，延續前團長南管現代化的理念，致力賦予傳統藝術當代精神。並於 2017 年與藍地黃虎旗艦店編劇吳明倫合作，改編國家文藝獎得主施叔青女士：臺灣三部曲之首部曲《行過洛津》，先後發表於鹿港今秋藝術節(2017.10)、第三屆松菸新主藝(2017.12)、臺灣戲曲中心夏日生活週(2018.08)

團隊臉書：<https://www.facebook.com/gangatsui/?ref=bookmarks>

台北新劇團 Taipei Li-Yuan Peking Opera Theatre

《寶蓮神燈》 Lotus Lantern

豔羨世間情男女，聖母私配落第郎。人仙比翼犯天條，二郎問罪拆鴛鴦。
華山之頂兄弑妹，幸遭長耳巧計攔。寶蓮神燈救急難，劉王聯姻撫孤星。
學堂閨闈生糾葛，太師之子拳下亡。手足情深爭伏罪，為報深恩捨親生。
霹靂大仙傳絕技，藝成下山尋娘根。濟弱除強全孝思，眾仙應邀來助陣。
降龍伏虎添神斧，披星戴月華山登。力鬥二郎破敵網，奪燈劈山救母成。

《寶蓮神燈》是情燈，照著愛情、親情、恩情，恒久長明。每回演這齣戲，觀眾無不為《二堂舍子》掬一把同情淚。自三聖母到王桂英大段的精彩唱段亦唱盡了天下有情之人及父母心思——是愛、是不舍，更是大仁大義。

導演／李寶春

編腔／林鑫濤

音樂設計／鐘耀光

燈光設計／李俊餘

服裝設計／蔡毓芬

劉彥昌、二郎神(後)／李寶春

三聖母、王桂英／陳雨萱

靈芝／孔玥慈

霹靂大仙／楊燕毅

沉香(前)／余季柔 (後)／徐國智

秋兒／林偲婷

嘯天犬／王詠增

團隊介紹

李寶春與台北新劇團

李寶春河北霸縣人，出身戲劇世家，祖父李桂春（小達子）、父親李少春、母親侯玉蘭，都是戲曲名家。九歲由祖父指導練功，十歲進北京戲劇學校，承襲父親風格，專攻文武老生。坐科八年，曾受校長馬連良、王少樓、楊菊芬、徐沅珊、錢元順、茹元俊、茹少筌、馬長禮等老師及父親教導，打下文武技藝功底。經歷過一段人生磨鍊的李寶春自 1990 年加入「辜公亮文教基金會」京劇推展小組，迄今近三十年。他銘記父親在藝術上嚴格精益的指點、以及在人生中深刻至情的叮嚀，自勵創新、勤練不輟，每年二檔以上的製作。1997 年成立「台北新劇團」為台北新劇團團長。定期公演「新老戲」並創演新編劇，宏揚傳統戲曲，培養戲劇人口；並長期定時定點在【臺北戲棚】演出，展現精湛的傳統表演藝術，供來台旅客觀賞。團員皆為戲曲專科學校畢業，受過嚴格的京劇表演、中國武術功夫、傳統技藝、民族舞蹈、與樂器吹奏訓練。現有正式與特約團員計三十餘人，仍持續計畫擴展團務，招收年輕新生一代的專業青年。

團隊網站：<http://tour.koo.org.tw>

河床劇團 Riverbed Theatre

《無眠夜的微光》 Soft Lights for Sleepless Nights

以好萊塢配樂大師漢斯·季默為電影《星際效應》所做的音樂為「文本」，由此衍生的意象，構築出嶄新的世界，帶領觀眾進入一趟超現實的意象旅程。此作品以創作回應了2019年夏天，世界各地因社會、政治、種族、經濟及性別等種種不公，而激發的大規模抗議行動。現今，世人如何回應肆虐的新冠肺炎疫情，這主題亦極其重要。如同季默的原聲帶，演出以詩人迪倫·湯馬斯那永恆、響亮的號召做為結尾，召喚人們在不確定與黑暗的時刻繼續堅持：「不要溫順地走入那長夜……憤怒吧，憤怒對抗那光的逝去。」

導演暨舞台設計／郭文泰

燈光設計／江佶洋、葉書昂

舞台美術／Carl Johnson

服裝設計／徐敏榜、王思豪、Ra Thomson、曾慈惠

影像設計／陳怡瑄

演員／張甯、張佳芝、許家玲、游育歆、吳思瑞、林智容

首演／2019年12月14日兩廳院實驗劇場

節目全長約50分鐘，無中場休息

團隊介紹

河床劇團成立於 1998 年，以「意象劇場」的創作理念，跨越了視覺藝術與表演藝術之間的界線。評論家曾讚賞河床劇團這些有機、深具雕塑性的「潛意識」劇場作品，可與山繆·貝克特及大衛·林區最精湛的作品相比。

河床劇團近年參與的藝術節包括：法國亞維儂 off 戲劇節、德國想像國際偶劇節、新加坡 M1 藝穗節、日本小愛麗絲戲劇節、韓國 BeSeTo 戲劇節、TIFA 台灣國際藝術節、台灣國際劇場藝術節、衛武營玩藝節、台北藝術節、臺南藝術節、混種現場藝術節等。也曾受邀於台北市立美術館、台北當代藝術館、國立台灣美術館、高雄市立美術館以及誠品畫廊進行展演。

團隊網站：www.riverbedtheatre.com

蟲舞劇場 HORSE

《自由步》——盞燈的景身 FreeSteps–NiNi

《自由步 —— 盞燈的景身》是蘇威嘉十年編舞計畫邁入第六年的作品。從劇場內出走，進入你與我的生活周遭。意味著，你將在城市的某盞燈下與舞者相遇，當時的溫度、光線、地景、圍繞在四周的我們……都是舞者創作的材料。或伸展或蜷縮或歡快淋漓或苦痛窒礙的舞著，身體質地變幻莫測、舞步線條流線轉動，光在身上留下的陰影，成就一場身體雕塑進行式。《自由步》系列追求最純粹的本質，因它將帶來最暢快的自由。無關乎目的、概念、寓意，亦無需期待過度精密巧妙的安排，拋開固著的想像、期待、假設，這是一場舞步與身體間的奮戰。請攜帶讓想像力馳騁的勇氣前來，期待你會在靈光乍現處，遇見專屬於你，最純粹的感動。

演出者：方妤婷

編舞者：蘇威嘉

燈光／舞台設計：劉家明

聲音設計：澎葉生

製作人：黃雯

世界首演：2019 年 3 月 29 日兩廳院藝文廣場

團隊介紹

成立於 2004 年，2008 年以《速度》，拿下第六屆台新藝術表演藝術類大獎，2013 年《兩男》獲德國科特尤斯國際編舞大獎(Kurt Jooss Preis)首獎及最佳觀眾票選獎。近年來，驢由藝術總監陳武康及團長蘇威嘉各自發展出創作路徑；陳武康以多變之風格在傳統與當代間練習與實踐，蘇威嘉則以《自由步》為題的十年編舞計畫，持續思考當代舞蹈與編舞形式的可能。驢舞劇場持續在台灣當代舞蹈中邁進第 16 年的變種時期。

團隊網站：<http://horse.org.tw/>

滯留島舞蹈劇場 Resident Island Dance Theatre

《冰河時期》Ice Age

《冰河時期》是一個全新的國際共製共融舞蹈作品，由來自台灣的張忠安與法國巴斯克自治區的輪椅編舞家 Maylis Arrabit 共同編創製作。新冠肺炎使世界陷入停滯的狀態，對每個國家產生不同的影響，這個作品探討人們在不同的文化與環境中，互相支持彼此、繼續朝相同目標努力前進的方式。

有些政府認為最糟糕的狀況已經過去，他們開始復甦經濟活動，像是在打撲克牌或下棋一般，而這賭注籌碼是？生命本身。擺脫封城的人們面臨著巨大的不確定性，儘管有些人享受封城隔離的狀態，但有些人充滿了恐慌，即便對那些生活在世界上最安全的地方的人來說，回歸到『正常生活』充滿未知與恐懼。

演出單位／滯留島舞蹈劇場&Maylis Arrabit

藝術總監／張忠安

編舞家／張忠安、梅莉絲·艾瑞彼

藝術顧問／莫拉·戴燕

燈光設計、舞台監督／蔡馨瑩

演出者／張忠安、梅莉絲·艾瑞彼、阮怡蓁、方士允、鄭祐承、陳宏誌

製作公司：足跡藝術

首演：2021 年 11 月，台南台江文化中心

團隊介紹

視障編舞家張忠安於 2010 年創立的滯留島舞蹈劇場，為國藝會年度獎助演藝團隊，作品屢獲國際邀演。期許能將南部人才「滯留」於在地發揮長處，停靠在「島」所提供的空間與機會，著力向下扎根、扶植在地人才，以實驗精神探索創新，關懷社會人文及時事為舞作議題，為弱勢團體發聲。2018 年忠安參訪 Unlimited 無障礙藝術節後，對於超越藝術之上的生命之美受到感動與啟發，便不間斷地鏈結國際與在地的資源與人脈，希冀未來可以開發扶植更多障礙者並挖掘其藝術潛能，推廣文化平權。

團隊網站：www.ridttaiwan.com

TAI 身體劇場 TAI body theatre

《尋，山裡的祖居所》Terrace on the Hill

瓦旦·督喜(Watan Tusi)，一位傳承豐厚原住民文化底蘊的太魯閣族青年藝術家，試圖為傳統文化帶來現代生命力的在地藝術家，與 TAI 身體劇場一同發展的「腳譜」，更是其獨樹一格的創作元素；羅蘭·奧澤(Roland Auzet)，一位擁有豐厚古典音樂專業訓練的法國打擊樂手，也身兼現代音樂作曲家及音樂劇場導演。奧澤與瓦旦，兩位藝術家，一位從手的擊樂節奏開展，一位從踏地的腳譜出發，不同的節奏及文化脈絡，卻彷彿擁有某種共通的對話。《尋，山裡的祖居所》是兩人在花蓮部落溯源尋根，將近一年的創作旅程中，互相觀看、詮釋、創作的嘗試，更是他們共同回應這個世界的聲音。

演出／TAI 身體劇場與羅蘭·奧澤

創作概念與編舞／瓦旦·督喜 Watan Tusi

創作概念、導演與音樂設計／羅蘭·奧澤 Roland Auzet

共同音樂設計／維克多·奧澤 Victor Auzet

舞者／朱克遠 屏東縣來義鄉來義村，排灣族

潘正宏 台東縣太麻里鄉新香蘭村(Sasa'lah) 阿美族

林源祥 台東卑南鄉下賓朗部落(Pinaski) 卑南族

羅媛 新竹縣五峰縣 賽夏族

王傑 台東龍過脈部落 卑南族

首演／2017 年 6 月 23 日兩廳院實驗劇場

演出長度約 60 分鐘，無中場休息。

本作品榮獲 2018 年 PULIMA 藝術節表演藝術首獎。

團隊介紹

TAI 身體劇場 2012 年由太魯閣族原住民藝術家瓦旦·督喜創立，成員多來自台灣各族群青年，在花蓮市搭設的鐵皮屋作為「工寮」排練場，實驗探索原住民新的身體語彙。TAI，源於太魯閣族語，意思是「看」、「瞧」，是藝術總監瓦旦對原住民傳統文化的凝望與反思：「除了傳統祭儀或觀光化表演，原住民樂舞還有新的可能嗎？」他花了兩年時間田野研究，找出腳與土地的關係，記錄下六十多式「腳譜」，再透過每一次的創作解構、重組，產生新的身體與舞蹈形式。

TAI 身體劇場作品風格多元，觸及原住民文學、身體與音樂、當代原住民處境與環境衝突等議題。作品《身吟·男歌 X 女歌》受邀參與印尼日惹國際藝術節開幕演出，《久酒之香》受邀印度新德里國際藝術節演出，《橋下那個跳舞》入圍 2016 年台新藝術獎。與法國音樂家羅蘭·奧澤(Roland Auzet)共同創作的作品《尋·山裡的祖居所》更榮獲 2018 年 PULIMA 藝術獎首獎。

團隊網站：<https://www.facebook.com/TAIBodyTheatre/>

布拉瑞揚舞團 Bulareyaung Dance Company

《路吶》LUNA

《路吶 LUNA》為布拉瑞揚舞團首次全篇全新田調舞作。

布拉瑞揚帶領舞團舞者深入南投羅娜部落田調，學習山林生活，與布農族「羅娜薪傳音樂團」攜手，透過世界文化遺產的布農古謠，感受群山間的舞蹈與樂音；體會文化裡的教誨與企盼。布拉瑞揚舞團舞者向音樂團耆老學習，從吟唱至傳統獵人「報戰功」，將布農文化結合當代舞蹈藝術，以 man 的姿態，回應傳統，回應當代，也是回歸舞者自我內心的探索挖掘。

舞團必須生存，正如創作必須呼吸，在那微弱的頭燈閃現殘影與複像之間，即使沈默，反而有著最巨大的力量，召喚與自然隔絕的多數觀眾，進入與舞作共呼息的山林魂魅間，深淺不一的留下傳統與現代的「對話」還是「懟話」的足跡，也似如舞團創立四年堅持與努力走在探索文化傳承與自我認同的道路，最終發展作品《路吶 LUNA》。

藝術總監暨編舞／布拉瑞揚·帕格勒法

舞台監督暨燈光設計／李建常

音樂顧問／陳主惠

服裝設計／林秉豪

舞者／孔柏元 Kwonduwa、許培根 Kevan、周堉睿、曾志浩 Ponay、黃韋捷、許庭瑋、王傑、朱宇航、馬萬全、孔亞明、Vaiarii Toress Pas Dort

首演／2018 年 6 月 8 日雲門劇場

團隊介紹

布拉瑞揚舞團成立於 2014 年，由台灣原住民編舞家布拉瑞揚·帕格勒法（以下稱布拉）創立。在過去的二十年中，布拉多次受邀為國內外許多舞團編舞並演出。儘管如此，當布拉意識到自己身為一個原住民，也是一個排灣族人時，「認同」的過程引領了他往原住民文化的路上前進，並開啟了一段新旅程，更專注在文化養份當中來創作。他決定回到家鄉，並建立了自己的舞團，為了與有才華的原住民青年工作，不僅可以跳舞，更有令人驚艷的歌聲，這也是布拉瑞揚舞團最重要且不同於一般現代舞團的特質，藉由文化上的田野調查，更深入的去看見文化裡頭蘊含的內在，發展屬於原住民特有的身體表述和語彙。成立舞團，是要將原住民的孩子以及舞團作品帶到國際上，分享給更多的觀眾。

團隊網站：<http://www.bdc.tw/>

團隊臉書：<https://www.facebook.com/BulareyaungDC/>

雲門舞集 Cloud Gate Dance Theatre of Taiwan

《毛月亮》Lunar Halo



Lunar Halo

有標準字

礎潤而雨，月暈而風

—宋 蘇洵〈辨姦論〉

當月光穿透雲層冰晶，折射 22 度角的剎那，月亮周圍泛起一層銀白色的光暈，俗稱「毛月亮」。這奇妙又美麗的天文現象，飄忽又神秘的氣息讓我著迷。我想有一天，我要為它編一支舞。

古人說「月暈而風」，暗喻事物即將轉變的徵兆。在《毛月亮》裡，它成為作品對這個時代的提問：我們處在一個什麼樣的世代？它將走向哪裡？

記得年輕的時候，我幫家裡送貨。開著貨車，穿梭台灣大城小鎮。在那個沒有導航的時代，我手裡拿著一張地圖找路，留心記憶沿途的轉折，房舍的樣子，中藥舖和稻田的味道，火車平交道的聲音。那段時間，在我生命裡留下很多身體感官的經驗。

而現在，我們在一方小小的螢幕前，流覽世界。視聽感官佔了我們身體感官體驗的極大比例。那觸覺和味覺呢？那整體的身體感官經驗，是否正在退化？是

否，有一天我們終將遺棄我們的肉身呢？

《毛月亮》用了三大幅 LED 螢幕。在編排的過程中，我和合作藝術家們反覆討論，影像／空間和舞蹈間的對照關係；同時，也和舞者們工作，企圖從不同的情緒狀態，找回肢體動作的原始動機。就這樣，真實的舞者，在巨大、誇張卻虛擬的影像前跳舞，在席格若斯(Sigur Rós)的音樂引導下，慢慢形成一個荒誕奇異的小宇宙——有美麗，也有不安。

編舞／鄭宗龍

音樂／席格若斯 Sigur Rós

音樂統籌／查丹·霍姆 Kjartan Holm

視覺設計暨統籌／吳耿禎

燈光設計／沈柏宏

影像設計／王奕盛

服裝設計／陳劭彥

首演／2019 年 4 月 13 日 衛武營國家藝術文化中心歌劇院

演出全長約 70 分鐘無中場休息

雲門舞集

1973 年，林懷民創辦雲門舞集。這是台灣第一個職業舞團，也是所有華語社會的第一個當代舞團。2020 年，由鄭宗龍接任藝術總監。雲門長年海外巡演，以

獨特的動作語言，傑出的舞作，精湛的舞技，被譽為「世界一流現代舞團」。2019年，雲門獲頒英國國家舞蹈獎的「傑出舞團獎」。雲門除了定期發表新作品及搬演經典舞作外，舞團每年在台灣不同城市舉辦大型戶外公演，更以親切、活潑的方式深入社區，讓舞蹈走進大眾的生活。

團隊網站：www.cloudgate.org.tw

歐開合唱團 O-Kai Singers

原聲爵士--透過音樂傳遞部落文化精神

歐開合唱團將結合多元曲目的表演，融合原民、華語、英語、台語、客語、日語、葡萄牙語多種語言及 A Cappella 動人和聲編寫，巧妙將原民文化與流行音樂及西方爵士音樂以風氣日盛的 A Cappella 演唱方式呈現，透過通俗而精緻的表演，深化耕耘在地的音樂群眾，也給予原民音樂一個嶄新的面貌。

音樂無國界，部落文化精神透過音樂傳遞，以音樂全球化、國際化面貌與世界各地愛好音樂的朋友分享，讓美妙樂音縈繞「城市部落」之中。

女高音 葉微真/Jen

女低音 芭塔/Pata

男高音 葉孝恩/Sean

男低音 馮瀚亭/Hey Hey

友情客串

男高音 葉孝賢/Anton

男中音 賴家慶/JC

團隊介紹

「歐開合唱團 O-Kai Singers」成軍兩個月即以黑馬之姿榮獲由 TCMC 台灣合唱音樂中心主辦的 2004 台灣國際重唱大賽冠軍，迄今更創下華人最高獲獎紀錄，

囊括海內外三十六項國際大獎。多次受邀與 The Swingle Singers、The Real Group、The Idea of North 等世界各地頂尖天團同台演出，與美國葛萊美獎得主的大師們合作錄製的首張專輯《O-Kai A Cappella》榮獲：台灣第 24 屆 GMA 金曲獎 2013〔評審團獎〕〔最佳演唱組合獎〕〔最佳原住民語專輯獎〕三項大獎、美國 CASA 現代阿卡貝拉協會評選為 CARAs (Contemporary A Capella Recording Awards) 2013〔最佳爵士專輯〕以及台灣中華音樂人交流協會 2012〔年度十大專輯〕。從創團以來，跨足各種音樂聯演，受邀演唱遍及全世界。2019 年獲得第三屆莫斯科春天阿卡貝拉國際歌唱節 2-4 人組第三名獎項之殊榮。2019 年金曲獎歐開第二張專輯入圍「最佳演唱組合獎」。

團隊臉書：<https://www.facebook.com/okaisingers/>